

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 52

20 novembre 1996

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996 autorisant l'admission de la commune de Consthum au syndicat intercommunal pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une maison de retraite régionale à Clervaux	page 890
Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1996 autorisant l'admission de la commune d'Eschweiler au syndicat intercommunal pour l'enseignement scolaire dans les communes de Wilwerwiltz et Kautenbach, dénommé «SCHOULKAUZ»	890
Arrêté ministériel du 31 octobre 1996 autorisant la société à responsabilité limitée FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG avec siège social à L-1130 Luxembourg – 76, rue d'Anvers à exercer l'activité d'installer et de réparer des systèmes d'alarme	890
Administration du Cadastre et de la Topographie – Démission – Nominations	891
Administration des Contributions – Examen de fin de stage – Nominations	891
Administration des Douanes et Accises – Nominations	891
Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Démission – Nominations	892
Administration de l'Environnement – Nominations	892
Administration des Ponts et Chaussées – Examen de promotion	892
Carrières universitaires de l'Etat – Postes vacants	892

Arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996 autorisant l'admission de la commune de Consthum au syndicat intercommunal pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une maison de retraite régionale à Clervaux.

Nous Jean, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Consthum en date du 29 mai 1996 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une maison de retraite régionale à Clervaux dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1977;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Clervaux, Heinerscheid, Hosingen, Munshausen, Troisvierges, Weiswampach et Wincrange desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Consthum au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées les délibérations prévues ayant pour objet l'admission de la commune de Consthum au syndicat intercommunal pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une maison de retraite régionale à Clervaux.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 28 octobre 1996.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1996 autorisant l'admission de la commune d'Eschweiler au syndicat intercommunal pour l'enseignement scolaire dans les communes de Wilwerwiltz et Kautenbach, dénommé «SCHOULKAUZ».

Nous Jean, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune d'Eschweiler en date du 28 juin 1996 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour l'enseignement scolaire dans les communes de Wilwerwiltz et Kautenbach, dénommé «SCHOULKAUZ», dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 26 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Wilwerwiltz en date du 2 juillet 1996 et de Kautenbach en date du 7 octobre 1996 desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune d'Eschweiler au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées les délibérations prévues ayant pour objet l'admission de la commune d'Eschweiler au syndicat intercommunal pour l'enseignement scolaire dans les communes de Wilwerwiltz et Kautenbach, dénommé «SCHOULKAUZ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1996.
Jean

Arrêté ministériel du 31 octobre 1996 autorisant la société à responsabilité limitée FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG avec siège social à L-1130 Luxembourg – 76, rue d'Anvers à exercer l'activité d'installer et de réparer des systèmes d'alarme.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1^{er}. La société à responsabilité limitée FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG, avec siège social à L-1130 Luxembourg – 76, rue d'Anvers est autorisée à exercer l'activité d'installer et de réparer des systèmes d'alarmes.

Cette autorisation n'englobe pas l'autorisation de gérer des systèmes ou des centres d'alarme installés.

Art. 2. La société FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG ne peut engager dans son département de systèmes d'alarme que du personnel qui a été agréé au préalable par arrêté ministériel.

Le contrat d'engagement de ce personnel doit obligatoirement comporter la stipulation suivante:

«Je m'engage formellement à garder le secret, tant durant mon service auprès de la société à responsabilité limitée FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG qu'ultérieurement, sur toutes les informations concernant les clients et leurs biens obtenues à l'occasion des missions me conférées par la société, et à ne divulguer, ni les documents confidentiels relatives à ces missions, ni les détails techniques se rapportant aux systèmes installés ou révisés.»

Art. 3. Le badge officiel à porter par le personnel de FICHET-BAUCHE LUXEMBOURG est approuvé.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 31 octobre 2001.

Luxembourg, le 31 octobre 1996.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 4 novembre 1996, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Mathias *Molitor*, directeur adjoint à l'Administration du Cadastre et de la Topographie, avec effet au 1^{er} novembre 1996. Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Mathias *Molitor*, préqualifié.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 septembre 1996, Monsieur Yves Steffen, ingénieur technicien principal à l'Administration du Cadastre et de la Topographie, a été nommé ingénieur technicien inspecteur à la même administration avec effet au 1^{er} octobre 1996.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1996, Monsieur Gaston *Bintener*, inspecteur technique principal à l'Administration du Cadastre et de la Topographie, a été nommé inspecteur technique principal premier en rang à la même administration.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 octobre 1996, Madame Monique *Dahm-Elsen*, inspecteur à l'Administration du Cadastre et de la Topographie, a été nommée inspecteur principal à la même administration.

Administration des Contributions. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration des Contributions organisera au mois de février 1997 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Marcel *Risch*, inspecteur au service d'imposition de l'Administration des Contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Madame Denise *Lang* épouse *Belli*, contrôleur adjoint au service d'imposition de l'Administration des Contributions, a été nommée contrôleur à la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 septembre 1996, Monsieur Robert *Scheueren*, rédacteur principal des douanes et accises au bureau de recette au Centre douanier à Luxembourg-Gasperich, a été nommé vérificateur-expert comptable des douanes et accises au même bureau avec effet au 1^{er} octobre 1996.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1996, Monsieur Armand *Trierweiler*, inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang à la division «Accises et Cabaretage» à la direction des Douanes et Accises à Luxembourg, a été nommé directeur adjoint des douanes et accises, placé à la tête des services de la même direction.

Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1996, Monsieur Michel *Thies*, inspecteur principal des douanes et accises à l'Inspection d'Audit à Luxembourg, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang à la division «Accises et Cabaretage» à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1996, Monsieur Guy *Loesch*, inspecteur des douanes et accises à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur principal des douanes et accises à l'Inspection d'Audit à Luxembourg.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Nico *Reuter*, contrôleur en chef à la Caisse centrale des douanes et accises à Luxembourg-Gasperich, a été nommé inspecteur à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Jean-Gérard *Ast*, receveur A pour les fonctions d'inspecteur des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises à Ettelbruck, a été nommé inspecteur à la direction des douanes et accises, division anti-drogues et produits sensibles, à Luxembourg-Gasperich.

Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Francis *Sauer*, inspecteur à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé receveur A pour les fonctions d'inspecteur au bureau de recettes des douanes et accises à Ettelbruck.

Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Charles *Weiler*, receveur B au bureau de recette des douanes et accises à Mertert, a été nommé inspecteur à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 28 octobre 1996, Monsieur Romain *Witry*, vérificateur-expert-comptable au bureau de recette à Luxembourg-Aéroport, a été nommé receveur C au bureau de recette des douanes et accises à Mertert.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 23 octobre 1996, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à Monsieur Ernest *Zeimen*, inspecteur principal à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, à partir du 1^{er} décembre 1996. Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Ernest *Zeimen*.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 14 octobre 1996, Messieurs Henri *Antony* et Romain *Kintzinger*, chefs de bureau adjoints à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, ont été nommés contrôleurs à la même administration avec effet au 1^{er} octobre 1996.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 14 octobre 1996, Messieurs Claude *Geimer* et Jean *Biver*, ingénieurs-techniciens inspecteur principal à l'Administration de l'Environnement, ont été nommés ingénieurs-techniciens inspecteur principal 1^{er} en rang auprès de la même administration.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de mai 1997 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants.

SESSION DECEMBRE 1996 (recrutement externe)

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera au cours de la deuxième moitié du mois de **décembre 1996** un examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics pour les postes vacants suivants:

- | | |
|--|---|
| I. Ministère des Affaires étrangères:
formation exigée: | 2 vacances de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en droit, en économie, en sciences politiques ou en relations internationales |
| II. Ministère de l'Energie:
formation exigée: | 1 vacance de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en droit et en économie ou en droit seulement |
| III. Administration de l'Emploi:
formation exigée: | 1 vacance de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en sciences politiques |
| IV. Service de la Trésorerie de l'Etat:
formation exigée: | 1 vacance de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en droit (avec des connaissances approfondies en économie) |
| V. Entreprise des P. et T.:
formation exigée: | 2 vacances de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en économie et sciences commerciales |
| VI. Administration des Contributions directes:
formation exigée: | 1 vacance de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en droit ou en économie |
| VII. Bibliothèque nationale:
formation exigée: | 1 vacance de poste
un cycle universitaire complet de quatre années en littérature ou en histoire |